



# Beogradski Ujsság

Művelődési Múzeum

14. évfolyam

Noviszád, 1933 május 13, szombat

112. szám

## Lángszórával

fogják irtani a sáskákat a Bánátban. Ez a falánk, mindent elpusztító féreg olyan veszedelmet jelent az életet adó buzamezőkre, hogy a hadseregnek kell lángszórával felvonulnia kiirtására. Az üde zöld buzatáblák eltűnnek, amerre végigvonul a sáskahad és ahol ma még reménnyel telten néz te a gazda a májusi esőtől duzzadt kalászsokat, ott holnap már pusztta földet talál csak. Máról-holnapra temetőt varázsol ez a féreg a legzöldebb buzatenger helyére. És az ember munkájának megmentése érdekében mozgósították ellene azt a fegyvert, amelyet az ember pusztítására szerkesztettek. Nagy jelentősége van ennek azért is, mert beigazolást nyert, hogy még a gyilkoló szerszámokat is lehet alkotó, teremtő munkára felhasználni, mert a sáskairtás igazán teremtő munka.

Az emberiség történetében sok szomorú korszakot okoztak a sáskák, vagy velejárói voltak sötét időeknek. Hiszen még a hét egyiptomi csapás egyik legszörnyűbbje is a sáskajárás volt. Ime a büszke, huszadik századbeli emberiség, amely nemcsak a földet és tengereket, hanem a levegőt, sőt azon felül az étert is megakarja hódítani, nem tudja kiirtani azt a kártékony, pusztító férget, amely évezredek előtt is már egyik legnagyobb ellensége volt. Hiába akarja megfejteni a mindenség nagy titkait, céltalan minden kísérlet, amely más világokkal akar összeköttetést teremteni, ha nem tudja ez az öntelt tudomány a mindennapi kenyeret biztosítani.

Nem kell semmi más, csakhogy ezek a zöld férgek tulságosan elszaporodjanak és már hiába minden akarát, hiába minden tudós, minden tudománya, ha nincs meg a kenyér és nincs meg a többi kalóriatermő étel, amelyek erőt és életet adnak. A sáskák ma éppen olyan ellenségei az emberiségnek, mint voltak Mózes korában. A négyezer év között talán csak az a különbség, hogy most a háborus eszközökkel sáskát is irtanak. Ma az emberiség még az egyiptomi csapás ellen is felveszi a küzdelmet, ha nem is tudja teljesen legyőzni.

A sáskák elleni kiméletlen harcban a hadsereg megvédi a lakosságot olyan ellenségtől, amely mindennéi veszedelmesebb lehet, mert elszaporodása súlyos, talán pótolhatatlan károkat okoz. Hiszen fantasztikus számban lépnek fel a sáskák az általuk megfertőzött vidéken. Olyan sűrű rajokban vonulnak előre, hogy a földet is eltakarják, ha pedig szárnyuk kinő és felrepülnek, még a napot is elsötétítik. És így lesz a lángszórázó emberek legfőbb jótévője és védelmezője, bár felalálója igazán nem erre szánta.

## A francia sajtó hadüzenettel fenyegeti Németországot

### Anglia is Németországra hátrítja a felelősséget a leszerelési értekezlet kudarcáért

Párisból jelentik: A francia sajtó szinte páratlan felháborodással tárgyalja Németországnak a leszerelés kérdésében tanúsított magatartását. Az Echo de Paris népszövetségi szankciókat követel Németország ellen.

A lap a Népszövetség alapokmányának tizenhatodik szakaszára hivatkozva preventív hadüzenettel fenyegeti meg Németországot. A tizenhatodik pont nem írja ki világosan a renitens szomszédokkal szemben alkalmazható szankciókat, de a lap követeli, hogy a szakasz alapján módot kell találni arra, hogy Németországot a békeszerződések teljes beartására kényszerítsék.

Londoni jelentés szerint az angol sajtó ugyancsak nagy izgalmal tárgyalja az eseményeket és Németországra hátrítja a felelősséget a leszerelés kudarcá miatt.

## Tíz napi elzárásra ítélték Budanovics Lajos püspököt a zágrebi pástori levél felolvasásáért

### Az ügyész megnyugodott, a védő három nap múlva nyilatkozik

A szuboticei járásbírószágon Pavlovics Borivoj büntetőjársbíró tegnap délelőtt tizenkét órakor híradta ki az ítéletet Budanovics Lajos bácskai püspök ismeretes ügyében. Az egyházi ítélet, mint ismeretes, a noviszádi Szokol zsupa nevében dr. Pavlasz Ignjat jelentette fel, hogy a Btk 301. paragrafusába ütköző rágalalmazás vétségét követte el azzal, hogy január 8-án, a szuboticei Szent Teréz székesegyházban a hívők előtt felolvasta a jugoszláv püspöki kar ismeretes pástori levélét, amely magába foglalja a négy inkriminált kitélt.

Az ítéletkihirdetésen nagyszámu hallgatóság jelent meg, amelynek sorában főként a szuboticei Szokol egyet vezetőségi tagjai és érdeklődő jogászok voltak. A jelenleg bérmentésben levő Budanovics Lajos bácskai püspök képviselőjében a dr. Ivkovic Ivandekics iroda részéről dr. Presics Lázár ügyvédjelölt jelent meg a tárgyaláson.

Pavlovics Borivoj büntetőjársbíró pontban tizenkét órakor olvasta fel az ítéletet, amely szerint a bíróság bü-

nésnek találta a Btk. 301. paragrafusának második bekezdésébe ütköző vétségben Budanovics Lajos püspököt, mert a Szent Teréz székesegyházban felolvasta a pástori levélét és ezért tíz napi elzárásra, továbbá 4800 dinár pénzbüntetésre ítéli. A pénzbüntetés behajthatatlanság esetén további 80 napi elzárásra változtatható át.

A perköltségek viselésében nem marasztalták el a püspököt, mert ezt a felperes ügyvéd nem kérte.

A bíróság indokolásában kimondja, hogy nem vehette figyelembe a püspök ama védekezését, hogy polgári bíróság nem vonhatja felelősségre, mert a törvény felsorolja azokat, akik nem esnek büntetőjogi felelősség alá, a papság azonban nincs ezek között. A papság csak lelki közösségben élhet a Szent-székkal. Nem vehette figyelembe a bíróság azt sem, hogy a konkordátum értelmében nem lehet felelősségre vonni, mert a konkordátum sem Magyarországra, sem a volt Vojvodinára nem vonatkozott. Nem fogadhatta el azt a védekezést sem, hogy a kánonjog sze-

rinti köteleességét teljesítette a püspök, amikor felettesei utasítására felolvasta a pástori levélét, mert a Btk. nyíltan kimondja, hogy büntetendő cselekmény még a felebbvalók utasítására sem szabad elkövetni. Nem vehette figyelembe azt sem, hogy Zagrebban már eljárás folyt Budanovics ellen, mert ott bizonyára csak a pástori levél aláírása miatt folyt ellene eljárás, Szubotice pedig felolvasása miatt.

Az ítélet kiszabásánál a bíróság figyelembe vette a püspök büntetlen előéletét, az enyhítő szakaszt azonban nem alkalmazhatta a bíróság és nem függeszthette fel az ítélet végrehajtását, habár a bíróság is megállapítja, hogy erre minden előfeltétel megvolt, viszont ez a paragrafus határozottan kimondja, hogy csak annak a büntetését függeszthetik fel, aki személyesen megjelenik a tárgyaláson.

Dr. Pavlasz Ignjat magánvállló megnyugodott az ítéletben. Dr. Presics Lázár pedig három napon belül adja be felelő beszét.

—o—

## Ujabb dollárpánik Amerikában

### Ugrásszerűen emelkednek az árak, mindenki menekül a dollártól

Newyorkból jelentik: Az inflációs törvényjavaslat elfogadása után óriási méreteket öltött a dollártól való menekülés. A tőzsdén páratlan méreteket öltött a részvények iránti kereslet, az árak ugrásszerűen emelkednek.

A buza ára bushelenként 75 cent, tehát a múlt őszi áraknak két és félszerese.

Roosevelt 3.3 milliárd dollár értékű közmunka kiírását határozta el, és reméli, hogy ezzel tizenhárom millió munkanélkülinek tud majd kenyeret adni.

## A szuboticei kereskedők és iparosok küldöttsége a pénzügyminiszternél

Beogradból jelentik: Dr. Gyorgyevics Milorad pénzügyminiszter esütörtökön este hét órakor fogadta a szuboticei kereskedők és ipa-

rosok 9 tagu küldöttségét, amelyet a Lloyd részéről dr. Manojlovics Vladisláv, az ipartestület részéről Fiszter Gusztáv és Vukovic Géza titkár, a felsőbácskai kereskedők részéről pedig Burnáty István vezetett. A küldöttség kérte a pénzügyminisztert, hogy állítson fel Szuboticeán kémiai laboratóriumot, rendelje el a városi fogyasztási adó kedvezőbb módon való fizetését, a sombri adófelszámolási bizottságot helyezze át Szuboticeára, tegye lehetővé a közmunkák megindítását és az adóhátralék kedvező fizetését. A pénzügyminiszter ígéretet tett, hogy a kéréseket elintézi.

## Franciaország megfizeti decemberi adósság részletét

**A feltétel: Amerika adjon adósság-moratóriumot**

Newyorkból jelentik: A lapok azt a meglepő hírt közlik, hogy Franciaország hajlandó megfizetni a december 15-én esedékessé vált tartozását, ha Amerika megígéri

az adósság-moratóriumot a világ gazdasági értekezlet tartamára. Az amerikai sajtó megjegyzi, hogy Franciaországnak ez a kikötése a washingtoni törvényhozást újból a moratórium ellen fogja hangolni.

A moratórium további akadályja Franciaország és Németország húzódozása a vámfegyverszűnnettől valamint a legújabb német állásfoglalás a genfi leszerelési értekezleten.

## Megverték a belga külügyminisztert

**A szociáldemokrata képviselők súlyosan bántalmazták a kamarában**

Brüsszelből jelentik: A kamara tegnapi ülésén a szociáldemokraták éles támadásokat intéztek a német kormány ellen. A vita hevében a külügyminiszter azt kiáltotta a szociáldemokraták felé, hogy a németországi szociáldemokraták gyáván viselkedtek a nemzeti szociálistákkal szemben.

Erre óriási botrány kerekedett. A szociáldemokrata képviselők súlyosan inzultálták a külügyminisztert.

Kitépték kezéből az aktatásakáját, ide-oda lökdözték, miközben többen tetleg súlyosan bántalmazták. Az elnök az ülést felfüggesztette.

## Öt iparkamarai kerületre osztják a Bánátot

**Az új felosztás igen fontos a mestervizsgák szempontjából**

Beeskerekről jelentik: A beogradi központi iparkamara tegnap leiratban értesítette a beeskereki kirendeltséget, hogy a múlt év december 22-én Beogradban megtartott központi ülésen előterjesztett javaslatot elfogadták, mely szerint egész Bánátot öt kerületi iparkamarai kerületre osztják. Az első iparkamarai kerület székhelye Beeskerek, ide tartozik a beeskereki, jaszomicsi és novibecsei járás ipartestülete, a második kerületnek Velika Kikinda a székhelye, a kikindai és novakanizsai járás ipartestületeivel, Vrsac a harmadik iparkamarai kerület székhelye a vrsaci és alibunári járással, míg a negyediké Bela Crkva

a székhelye, a belacrkvai járással. Uljma és Banatszki Karlovac községekkel, s végül az ötödik iparkamarai kerület székhelye Pancsevo, a pancsevoi, kovini és kovacsicai járások ipartestületeivel.

Az ötös iparkamarai felosztás óriási jelentőséggel bír a mester vizsgáknál. A jövőben a mestervizsgákat nem Beeskereken teszik le, hanem az egyes kerületek bizottságánál. A beeskereki iparkamarai kirendeltségnél nyert értesülésünk szerint még május hó folyamán összehívják Beeskereken az egyes járások és városok kiküldöttjeit, amikor megvitatják és megejtik az egyes kerületek vezetőségének jelölését.

## A sztarakanizsai halálosvégű vasvillapárba a szuboticiai bíróság előtt

**Az ügyet ötös tanács elé utalták**

Február 22-én halálos kimeneletű, véres verekedés történt Sztarakanizsa közelében az egyik tanján. Forró József 24 éves földműves vasvillával úgy fejbe ütötte béréstársát Dukai Illést, hogy az rövid idő múlva belehalt sérüléseibe. Forró letartóztatották és azóta vizsgálati fogságban van. Az ügyészség emberölés büntette miatt emelt vádat ellene.

Ebben az ügyben tegnap délelőtt tartott főtárgyalást a szuboticiai törvényszéken Zvékics Szever tanácselnök hármias bírói tanácsa. Forró kihallgatása során kijelentette, hogy nem érzi bűnösnek magát, mert önvédelemből követte el tettét. Dukai, aki erőszakos, veszekedő természetű ember volt, vasvillával eszeveszette a feje fölött egy bikát az istállóban és azon veszték össze, hogy figyelmeztette Dukait, hogy ne bántalmazza az állatot. Dukai erre sértően kezdte és az édesanyját szidalmazta, mert munkaadója érdekeit védte, majd elle-

ne támadt. Ugy látta, hogy támadója bicskát vesz elő a zsebéből, ezért szorongatott helyzetében vasvillával fejbeütötte Dukait, aki összeesett, de később magához tért és támogatás nélkül haza tudott menni. A történet után elmondta béréstársainak, hogy mi történt közte és Dukai között az istállóban. A sebesültet délelőtt 11 órakor nem a közelben levő tornyosi orvoshoz vitték, hanem Sztarakanizsára szállították, mert Dukainé úgy kívánta.

Horvát János és Szatmári Sándor béresek a vádlott állításait igazolták és elmondták, hogy Dukai tényleg verekedő, erőszakos természetű ember volt.

Dr. György Imre védő indítványára a bíróság az ügyet ötös bíróság elé terjesztette.

— A külügyminiszter Genfben. Jętics Bozsidar külügyminiszter tegnap Genfben érkezett és a Hotel Beau Rivage-ban szállt meg.

LATOGASSA  
MEG

## SZŐNYEG-kiállításunkat

Grand Hotel (National) termeiben

### Szubotican

A kiállítás május 14-én, vasárnap zárul. Elfogadunk megrendeléseket

**24 havi lefizetésre**

## Sertéshus mint bűnjel a törvényszék előtt

**Elítéltek két bácskogradisti sestéstolvajl**

A noviszádi törvényszék tegnap délelőtt tárgyalta Kovács István és Bezzeg György bácskogradisti földművesek lopási ügyét. A vád szerint a két földműves a múlt év december 29-én ellopták Kocsis István szomszédjuk sertését, mely több mint ezer dinár értéket képviselt.

Kocsis István sertése elszabadult otthonról és a szomszéd ház udvarára tévedt. Kovács és Bezzeg, amikor udvarukban találták a malacot, tanakodni kezdtek, mit tegyenek vele. Hosszas fejtegetés után abban állapodtak meg, hogy a malacot levágják és a húsot megosztokodnak. Elhatározták, hogy a húst követve és a húst elfelezték.

A lopást felfedezték, a húst meg is találták Kovács és Bezzeg lakásán és bűnjelként lefoglalták. A vádlottak beismerték tettüket és a bíróság az enyhítő körülmények figyelembevételével Kovácsot 15 napi, Bezzeget pedig 10 napi elzárásra ítélte.

## Égszakadás, földindulás

**Tíz méter hosszan újból beszakadt a noviszádi Cara Lazara ucca**

Megírta a Reggeli Ujság, hogy egy hételt ezelőtt mintegy három és fél négyzetméter területen beszakadt Noviszád város központjában, a Cara Lazara ucca kocsiútja. A beomlást az okozta, hogy az út alatt vezető csatornaüregből az esőzések kimosták a homokot és a megvékonyodott földkéreg nem bírta el a rásúlyosodó köveket. A beomlás alkalmával szerencsére semmi szerencsétlenség sem történt.

A város azonnal kijavíttatta a beszakadt uccát és a munkálatok néhány nappal ezelőtt nyertek befejezést.

Tegnap délelőtt azonban

a régi beomlás helye mellett újból beszakadt az ucca és ez uttal mintegy tíz méter hosszúságú szélcsapás keletkezett.

Ez alkalommal sem történt szerencsétlenség. A város közönsége most izgatottan várja az újabb földbeomlásokat, amelyeket a jól épített csatornahálózat okoz.

Kralj. Banska Tkaonica  
Ćilima Drinske Banovine  
Sarajevo

## Rodics Rafael beogradi érsek Beeskerekre érkezett

Beeskerekről jelentik: Tegnap este Beeskerekre érkezett Rodics P. Rafael, beogradi érsek, bánati apostoli kormányzó, hogy vasárnap, május 14-én megkezdje bánati bérmautját. A bérmauton elkiséri Gutjahr Károly, apostoli titkár. A bérmlások sorrendje: május 14-én Mihajlovon, május 15-én Elemen, május 16-án Novi Bececsén, május 17-én Vranjevon, május 18-án Szozján, május 19-én Nova Kanizsan, május 20-án Banatszki Arandjelovon, Majdan, Raba és Vrbican, május 21-én Szanadon, május 22-én Csokán és Monostoron, valamint Crna Baran, május 23-án Potiszki Szveti Nikolán, május 24-én Jazovon, május 25-én Padejon, május 26-án Bocsaron és május 27-én Beodrán. Az egyes községekben ünnepélyes fogadtatásban részesítik Rodics P. Rafael érseket és tiszteletére ünnepi bankettet rendeznek.

## A Fruska Gora turista-társaság mai és holnapi kirándulásai

Az első csoport ma, szombat délután hat órakor indul autóbuszon utazik a beocsini manasztirig, onnan gyalog tovább Oszovljéra, ott tölti az éjszakát.

A második csoport vasárnap reggel 4 óra 45 perckor a sétavonattal utazik Beocsinig, onnan gyalog folytatja útját a Teszterára és Oszovljére. A csoport este 8 óra 15 perckor a sétavonattal tér vissza.

A harmadik csoport vasárnap reggel öt órakor indul a Napred hajón Cserevicsig utazik, onnan gyalog folytatja útját a Teszterára és Oszovljére. Vissza az első és második csoporttal együtt utazik a sétavonaton Beocsinból este 8 óra 15 perckor.

Az éjszakázásra szóló igényt szükséges előre bejelenteni, a Putnik menetjegyirodánál, mert enélkül könnyen éjszakai szállás nélkül maradhatnak a kirándulók. A Putnik telefonszáma 24-24.

— Öfelsége a királyné és a királyi hercegek Noviba érkeztek. Öfelsége Mária királyné, Petár trónörökös, Tomiszlav és Andrej hercegek tegnap reggel Plaszerára érkeztek, ahonnan autón folytatták útjukat Novivinodolba. A lakosság mindent nagy lelkesedéssel fogadta a felséges utasokat.

# Miő Beográdban tegnap óriási részvét mellett eltemették Sztankovics Györgye kereskedőt, a gyilkos a tengeremelléken bujdosik

**Egyre jobban szorul a hurok a megszökött gonosztevő körül — Megrázó részletek Sztankovics Györgye meggyilkolásáról — Markovics, a züllött bankigazgató elmondotta, hogyan gyilkolták meg a kereskedőt**

Beográdból jelentik: A Regény Ujság részletesen beszámolt arról a megrendítő rablógyilkosságról, amelyet Markovics Mihajlo, a „Koszmajszka Privredna Banka” lezüllött igazgatója Miljkovics Nikola volt fegyencsel együtt elkövetett, meggyilkolva Sztankovics Györgyét, a „Bebe” kereskedés tulajdonosát. A beográdi közvélemény még mindig a legnagyobb felháborodással tárgyalja a gyilkosság ügyét, ami nem is csodálatos, hiszen a lezüllött bankigazgató kettős életével előkelő beográdi körökbe is betudott furakodni és nem amiatt követte el tettét, mintha éhezett

## A laboratórium csillogó baltája, mint jó ötlet...

Markovics vallomásaiban előadta, hogy Miljkovicsal részletesen előre megbeszélték, hogy miként fogják a gyilkosságot végrehajtani és úgy határoztak, hogy egy nagyobb üzlet megkötése végett Markovics irodájába csalják a kiszemelt áldozatot, aki pénzt is hoz magával. Így is történt. Mindenben előre megállapodtak, már csak azt kellett eldönteni, hogy mivel hajtják végre a gyilkosságot. Először revolverre gondoltak, de akkor Miljkovics felkiáltott:

— Ugyan, hogy is gondolsz revolverre! Hiszen a dörrénés kiállatszik az uccára! Mászt kell keresnünk!

Szobakerült akkor az is, hogy megfojtják Sztankovicsot, de akkor ezt a gondolatot is feladták, mert Sztankovics esetleg védekez-

## A gonosztevők kelepcejében

Markovics ezután elmondotta a rendőrségen, hogy miként csalták kelepcebe a szerencsétlen áldozatot.

— Mikor Sztankovicsnak azt mondtam, hogy a fontos üzlet megkötése ügyében személyesen jöjjön az irodámba Sztankovics erre rá is állt. Mikor belépett az irodámba, leültettem és az üzletről kezdtem vele beszélgetni. Miközben tárgyaltunk, a másik szobából átjött hozzám Nikola és megrántotta a kabátomat, hogy menjek ki vele, mert mondani akar valamit. Sztankovics ezalatt egyedül maradt az irodában. Miljkovics a másik szobában a fülembe sugta:

— Nála van a pénz, most meggyilkolom!

— Mit tehettem egyebet, bele-

## A gonosztevők a gyilkosság után megvásárolták a bőröndöt áldozatuk számára

A vizsgálat megállapította azt is, hogy Markovics és Miljkovics a gyilkosság elkötése után, miközben a lemészárolt Sztankovicsot a szőnyegbe burkolva az irodában hagyták, autón a városba mentek, hogy bőröndöt vásároljanak, amelybe áldozatuk holttestét belegyömöszölik. A Presztolo naszlednik tér 18. számú házá-

ban van egy bőröndösüzlet, melynek üzletvezetője, Pavaszevics Danilo szolgálta ki a vevőket, akik a legnagyobb bőröndöt kérték.

— Délelőtt negyed tizenkettő lehetett, amikor Miljkovics és Markovics megjelentek az üzletben — mondotta a kereskedő — és — egyenesen a legnagyobb bőrön-

detett volna s nem tudtak volna végezni vele.

Nem tudtak hát választani, mit is tegyenek és végig mentek a lakáson, hogy megnézzék, minden ablak zárva van-e és a függönyök le vannak-e bocsátva. Mikor a filmlaboratóriumba értek, amely közvetlenül az iroda mellett van, az egyik sarokban a lámpafényben megcsillant valami. Közelebb mentek, egy balta volt. Miljkovics felkiáltott és rámutatott a baltára:

— Nézd csak, Miko, ez jó lenne!

— Ez a legalkalmasabb — felelte Markovics és így választották ki a baltát, amellyel rejtett tetteiket nem sokkal később végre is hajtották.

egyeztem. Átmentem a másik szobába és Sztankovicsot a már előre elkészített szőnyeg közepére csaltam, úgy intéztem a beszélgetést, hogy oda álljon. A szőnyeg azért készítettük oda, hogy a vért fölfogja. Beszélgetés közben Sztankovics háttal állt a laboratórium ajtajának.

Ekkor átadtam Sztankovicsnak az iratot s miközben elment, a másik szobából hirtelen előlépett Miljkovics és a kezében tartott baltaival Sztankovics fejére sújtott.

A kereskedő összeesett...

A rendőrség emberei borzongva hallgatták a gyilkosság értelmiszerzőjének hidegvérű vallomását. A kihallgatás után Markovicsot visszakisérték cellájába.

— Egyenesen a legnagyobb bőrön-

detett volna s nem tudtak volna végezni vele.

dök felé tartottak. Megálltak a bőröndök előtt és válogatni kezdtek:

— Ez jó lesz.

A másik azt felelte:

— Azt hiszem, hogy nem fér el benne.

Azután kivitték a bőröndöt az autóra, kinyitották az autó hátsó részét, amelyben csomagokat lehet elhelyezni és kipróbálták, befér-e a bőrönd. Nem fért telje-

sen bele, egy része kiállott.

— Kilátszik — mondotta az egyik és visszatértek, hogy kisebb bőröndöt válasszanak. Mivel azonban a kisebbik sem fért bele teljesen a cabrioletba, az egyik megjegyezte:

— Majd lekötjük a fedelet, had lássék egy kicsit, nem baj!

Ezután kifizették a 780 dinárt és eltávoztak.

## Egy megtört anya lánnya sorsát siratja

Markovics „bankigazgató” tizen két év előtt vette el feleségét, Kinzik Terézt, akivel igen viharos házasságot élt. Mint már megírtuk, kizozta és verte a feleségét, kegyetlenül bánt vele. Kinzik Anna édesanyja „Az utolsó garashoz” címzett vendéglő mellett lakik, német származású és nagy nyomokban él. Ezeket mondja:

— 1917-ben jöttem Beogradba férjemmel, aki raktárnok volt a dunagőzhajózási társaságnál. Háboru után is itt maradtunk és a leányom 12 év előtt ismerkedett meg Markovicsal. Markovics akkor ellenőr volt az egyik hajón. Egyik este azt mondotta egy ismerősöm:

— Miért engeded, hogy a leányod azzal a romlott emberrel

moziba járjon?

En akkor nem is tudtam, hogy ismerik egymást. Egy alkalommal megszólítottam Markovicsot és megmondtam neki, hogy a leányom még csak tizenöt éves, míg ő már harminc lesz és ne járjon vele. Ez májusban volt. Összel a ahjóra csalta a leányomat és elcsábította. Akkor feljelentettem a törvényszéken és erre elvette feleségül a szerencsétlen leányt.

Es sirva mondja Markovics anyósa:

— Miért is egyeztem bele a házasságba? Kizozta, ütötte a leányomat s most meg ezt cselekedte. Borzalmas, borzalmas...

Es sirva tette hozzá később:

— Az én leányom Markovics áldozata...

## Óriási részvét mellett temették el tegnap délután Sztankovics Györgye holttestét

Tegnap délután három órakor óriási néptömeg részvételével temették el Sztankovics Györgye kereskedő holttestét. Már a kora délutáni órákban hatalmas néptömeg gyülekezett egybe a Novo

Groblje kápolnája körül, amelyben a holttestet felravatalozták. A koporsó után Sztankovics özvegye haladt a családtagokkal, teljesen megtörtén. A koporsót valóságos elborították a koszorúk.

## Miljkovicsot a krupai kolostor közelében látták

Es mig Beográdban nagy részvét mellett temették el Sztankovics Györgyét, a gyilkos Miljkovics a hírek szerint a tengeremelléken bujdosik és már nyomában vannak. Két nap előtt Vrlik községben járt, ahol apjánál hétezer dinárt hagyott, majd tovább bujdosott. A beográdi Uprava Grada a benováci csendőrségtől táviratot kapott, amely szerint Miljko-

vics tegnapelőtt a krupai kolostor közelében látták. Miljkovicsnak Nikolics Deszpot névre szóló igazolványa volt és azzal igazolta magát. A csendőrség később utána eredt, hogy elfogja, de Miljkovicsnak sikerült egéruat nyernie. Valószínűleg a Lika felé menekült, a gracsai járásba. Teljes erővel nyomozzák.

## Csütörtök este megrendült a föld Délszerbiában és Görögországban

**A földrengés központja a görögországi rhodopei hegységben volt — Pánik Bitolj és Gyevgyelija utcáin**

Beográdból jelentik: Csütörtökön este nyolc órakor Délszerbiában tíz másodpercig tartó erős földrengést éreztek, amely azonban szerencsére nem vertikális, hanem horizontális (vízszintes) hullámu volt és így az ijedtségen kívül a délszerbiai városokban nem okozott nagyobb károkat. A földrengés központja a görögországi Rhodope hegységben volt, ahol az egyes hegyekről hatalmas sziklák váltak le és zuhantak

a völgyekbe.

Gyevgyelija uccáin a földrengés idejében élénk volt az élet s mikor az erős földalatti robajjal kísért földrengés megkezdődött, nagy pánik keletkezett. Az emberek nagyrésze az uccákra menekült. Hasonlóan nagy pánikot okozott a földrengés Bitoljban is. A földrengés anyagi kárt alig okozott, csupán néhány kémény dőlt le, emberáldozat nincsen.

## Sorozatos incidensek a Névtelen Hős londoni sírjánál

### Két koszorút eltávolítottak a sírról

Londonból jelentik: A Névtelen Hős sírjára Rozenberg dr., a Hitler kormány megbízottja koszorút helyezett, a német kormány nevében. A koszorú elhelyezése után néhány órával autó jelent meg a sírlelkénél. A kocsiból egy férfi ugrott ki, lekapták a sírról a koszorút és elhajtatott.

A vizsgálat megállapította, hogy a német kormány koszorúját Sears gyárigazgató, volt kapitány vitte el. Sears kijelentette, hogy a koszorút azért távolította el, mert

megalázkodni találta.

A rendőrség Searst negyven szilving pénzbüntetésre ítélte idegen vagyon rongálása címén. Az ügyben az angol kormány sajnálkozását fejezte ki a londoni német nagykövetség előtt.

Csütörtök este újabb incidens történt a Névtelen Hős londoni sírjánál. Ismeretlen férfi koszorút helyezett a sírra. A koszorún ez a felirat szerepelt:

„Ezt a koszorút teljes őszinteséggel egy angol polgár helyezte el, akit felháborított

a halottainkat ért sértés. Harcoltunk a szabadságért.”

Ezt a koszorút később egy másik férfi nagyobb embertömeg jelenlétében ismét eltávolította. Az illető az újságíróknak kijelentette, hogy ő és barátai tiltakoznak az ellen, hogy ebből

a megszentelt emlékműből bárki is politikai tökéet kovácsoljon.

Az emlékművet azóta rendőrség őrzi, hogy megakadályozza az esetleges további incidenseket.

**Uj műsor** a novisadi **Olimpia** Varletében. Atalakitott nagytermében **3 Coadora** akrobaták. **5 táncosnő** Beléptidij nincsen.

### A sűrű ködben madár helyett társát lőtte le egy vadász

Ljubljanából jelentik: Súlyos szerencsétlenség történt a Trzšic közeliében levő Duplja községben. Kuhár András cipésmester megbeszélte Zaplotnik Ivánnal, hogy együtt mennek vadászatra és az 1500 méter magas Kriska Gorán fogják találkozni. Zaplotnik Iván hajnali három órakor sűrű ködben indult a vadászatra. Röviddel utóbb süketfajd hangra lett figyelmes és miután valami sötét tárgyat látott a távolban mozogni, azt hitte, hogy ott van a madár és ezért abba az irányba lőtt. A lövést kétségbeesett segélykiáltás fogadta. Zaplotnik rosszat sejtve azonnal a hang irányába ment és legnagyobb meglepetésére társát találta ott haldokolva. A szerencsétlen vadász néhány pillanat múlva meg is halt. Zaplotnik azonnal jelentette a szerencsétlenséget a csendőrségnek, amely megindította az eljárást.

### Elítélték egy plébánost a pásztorlevél felolvasása miatt

Varazdinból jelentik: A jugoszláv szokásjövetségi feljelentést tett Godrján Joszip Szv. Ilija község katolikus plébánosa ellen, mert felolvasta a szokol ellenes pásztorlevelet. Godrján ügyét a varazdini törvényszék tárgyalta. A plébános a tárgyaláson kijelentette, hogy neki a kánonjog 137. szakasza alapján fel kellett olvasni a templomban a pásztorlevelet, mert ellenkező esetben súlyos büntetésben részesült volna. Egyenesen a kánonjog szerint neki nincs joga kételkedni annak igazságában, ami a pásztorlevélben van. Godrján kérte felmentését, mivel két plébánost már felmentett a bíróság. A varazdini törvényszék azonban úgy találta, hogy a plébános a pásztorlevél felolvasásával megrágalmazta a szokásjövetséget és ezért hét nap elzárásra és 25 dinár pénzbüntetésre ítélte. A magánvádoló megelégedett az ítélettel, a plébános védője azonban felelősebbé vált.

## Nemcsak a segédrendőröket, de a németországi acélszakosokat és a testnevelő felügyelőket is katonai alakulatnak tekinti a leszerelési konferencia

Németország nem érzi magát kötve a leszerelési bizottság határozatától

Genfből jelentik: A leszerelési konferenciának létszám megállapítással foglalkozó albizottsága tegnap tárgyalta a franciák javaslatát arról, hogy a német nemzeti szocialista rohamosztagoknak azt a részét, melyet segédrendőri szolgálatra hívtak be, nyilvánítsák tényleges katonai csapatoknak. Az angol-belga megbízott azt indítványozta, hogy ne csak a nemzeti szocialista rohamosztagokat, hanem

az acélszakosokat és a testnevelő felügyelőket is tekintse katonai alakulatnak

követeljék feloszlatásukat.

Hosszas vita után a szavazásnál Anglia, Franciaország, Lengyelország, Jugoszlávia, Románia, Hollandia, Belgium a javaslat ellen, Németország és Magyarország mellett szavazott. Amerika, Olaszország, Ausztria, Svájc, Törökország, Svédország és Finnország tartózkodott a szavazástól.

A határozat meghozatala után a német megbízott kijelentette, hogy a bizottság döntése általánosan nem érzi kötve magát.

## Másfélmillió bankügyletben hozott határozatot a sztáribecsei községi képviselőtestület

A sztáribecsei községi képviselőtestület csütörtökön délután rendkívüli közgyűlést tartott, melyen több, nagyobb fontosságú ügyet tárgyaltak le.

Horvátszki Dancsika községi képviselő kérvényt adott be, melyben kérte, hogy a vidékről behozott sör köveztvámát, mely eddig hektoliterenként 50 dinárban volt megállapítva, szállítsák le, illetve töröljék el. Dr. Balassa azon a véleményen van, hogy egyáltalán nem kell a községet e jövedelmétől megfosztani. A többség Balassa indítványát fogadja el. Horvátszki bejelenti, hogy megfélebbíti a határozatot.

A község több peres ügyében meghallgatják a megbízott ügyvéd, dr. Zelenay beadványát s megbízzák az ügyek további folytatásával.

A mezőközség kérvényt adott be házbérelendésért. A kérelmet nem teljesítik, ellenben a mezőközség vezetőségéből garanciát követelnek a hátralék haladéktalan befizetésére vonatkozólag.

A dobrovoljacok egyesületének az elmaradt házbérelendégek, de a helyiséget is felmondták s elhatározták, hogy azt a legtöbbet ígérőnek árverésen fogják kiadni.

A rendőrség és a kdsbírók nyári ruháját és sapkáját a Kramer cég szállítja 330 dinárért, a cipőket Miskovics becei cipésmester csinálja 116 dinárért páronként.

A gyűlés legfontosabb tárgya volt Nikolics Szima vendéglős kérelme, mely ügyben az utolsó gyűlésen már bi-

zottságot is küldtek ki a kérdés tanulmányozására és előkészítésére.

A politikai község még a háború alatt 3 millió korona értékű hadikölcsönt jegyezt, mely összeget a helybeli Bácskai Potiszka Banktól vette fel kölcsön annak idején. Ez az összeg 926.000 dinárban lett megállapítva, majd felsőbb rendeltetűre, eme összeg fedezetéül a község letétebe helyezte a banknál 926.000 dinárt, melyet a bank vinkulációval látott el, úgy hogy a község e betéthez nem is nyulhatott. Közben az adósság kamatai 749.000 dinárra szaporodtak fel. A betétből a bank csupán egyszer oldott fel 194.000 dinárnyi összeget, mikor az Agrárbank részvényéből vásárolt a község. A község követelése a vinkulált betéttel együtt 1 millió 593.000 dinár volt a banknál, míg tartozása 1.676.000 dinár. A betétből kivenni nem lehetett s csak természetesen, hogy a tartozás után nagyobb kamatot kellett fizetni, mint amennyit betéteért kapott a község. Nikolics Szima vendéglős, az Imperial szálloda tulajdonosának kb. 1 millió dináros tartozása van a banknál. A községnek a bank felelője záradékkal ellátott betétjét s abból kifizetik a községnek a banknál levő adósságát. A fennmaradó összegből, valamint a nem záradékoltt, vagy a községi villanytelep nevében levő betétekből kifizetik Nikolics Szima tartozását, viszont Nikolics vendéglőjére első helyen biztosított zálogjogot kap a község. Így Nikolics fog a községnek tartozni s bírói egyezséget kötnek erre

vonatkozólag, mely szerint végrehajtási zálogjogot biztosít Nikolics. Havi 15.000 dináros részletekben köteles tartozását visszafizetni. Tartozásából 250.000 dinár erejéig a bank igazgatósága is szavatosságot vállal. Így a községnek felszabadul a banknál zárolt betéte, ki lesz egyenlítőre adóssága, visszakapja agrárbanki részvényeit a banktól s követelése első helyen biztosítva lesz. A pénzügyi bizottság javaslatát 2 szavazat ellenében 26 szavazattal elfogadták.

Ács és Molnár gyógyfürdőtulajdonosok hasonló tárgyú kérelmenek tanulmányozására bizottságot küldtek ki.

## Nagy visszaélések a szkopljai közgazdasági banknál

A szkopljai törvényszék két hónappal ezelőtt vizsgálatot rendelt el a közgazdasági bank ellen, miután több feljelentés érkezett az intézet igazgatósága ellen. A vizsgálat során igen súlyos visszaélésekre jöttek rá, amelyek nagy károkat okoztak az ország déli része gazdasági és pénzügyi életének. A vizsgálat már befejezéséhez közeledik úgy, hogy az ügyben rövidesen megtartják a fő-tárgyalást.

## Nincs munkaalikalom a pristina-petyi vasútépítésnél

A báni hivatal közleményt adott ki, amely szerint tudatja az ország munkanélkülieivel, hogy a pristina-petyi vasutvonal építésénél, amelyet a „Batignole“ vállalkozó cég épít nincs több munkaalikalom és ezért senki se keresse fel a vasútépítkezés helyét, mert ezzel csak felesleges költséget okoz magának, sőt minden pénzt elkölti és visszautazásra már nem jut neki. Megtörténik ugyanis, hogy az ország különböző részeiből sokan jönnek munkát keresni, pénzük elfogy és a gracsanicaipolgármesteri hivatalhoz fordulnak segítségért. A hatóságok nem tudnak segítyeket nyújtani és ezért mindenkinek figyelmébe ajánlja a bántás, hogy munkát nem kaphat a vasútépítésnél tekintettel arra, hogy elegendő szakképzett munkás áll a vállalat rendelkezésére.

## A zagrebi egyetemi hallgatóknak nem szabad tiltott politikai gyűléseken résztveenni

A zagrebi egyetemi tanács előterjesztésére a közoktatásügyi miniszter megváltoztatta a zagrebi egyetemi hallgatók fegyelmi szabályzatát. Azok a hallgatók, akik a rektori és dékáni táblán közzétett kétszeri idézés, vagy a lakásukon kézbesített kétszeri idézés ellenére nem jelennek meg, egy félévet vesztenek. Azok a hallgatók, akik az egyetemi hatóságok engedélye nélkül megtartott gyűléseken részt vesznek, azokat összehívják, azokon beszélnek, vagy más agitációt fejtenek ki ezek érdekében, szintén legalább egy félévet vesztenek. Különösen sürgős esetekben a rektor felhatalmazást kérhet az egyetemi tanácstól, hogy a tanács nevében ő maga 48 óra alatt kivizsgálhatja az ügyet és meghozhatja döntését.



# KÖZGAZDASÁG

## Rosszak a kilátások a szubotici korai gyümölcsök értékesítésére

Ausztria az 1931-es mennyiség behozatalának egyharmadát engedélyezte

A bécsi gyümölcspiacnak mindig speciálisai voltak a szubotici korai gyümölcsök. A város fekvése és Béccsel való kitűnő vasúti összeköttetése lehetővé tette a gyümölcsexportőrök számára a versenyt a bécsi piacon, amely minden évben több száz ezer kilogramm gyümölcsöt vett fel szubotici exportból. A szubotici termelők ennek megfelelően főként a korai gyümölcsök termelésére rendezkedtek be és sikerült is elfogadható áron értékesíteniük termésüket. Rendszerint Szuboticiáról és környékéről exportálták az Ausztria által engedélyezett egész gyümölcs-kontingenst, mert Szuboticiának a korai gyümölcsök romlandósága, továbbá a fuvardíj-differencia miatt is előnye volt a távolabbi vidékekkel szemben, ugyanezen okok miatt viszont más piacot sem találhattak a felsőbácskai korai gyümölcsök számára.

Ebben az évben igen kedvezőek a gyümölcsben a termés kilátások. Fagyok és elemi csapások nem tettek kárt a virágzásban, amely a barackban gyenge, a cseresznyéknél és a meggyénél viszont annál dusabb volt. A termelők természetesen arra számítanak, hogy az ausztriai export lehetővé teszi a korai gyümölcsök kedvező értékesítését, ezzel szemben az osztrák kormány ebben az évben oly alacsonyán állapította meg a jugoszláv korai gyümölcsök beviteli kontingensét, hogy az előjelék szerint nem fog kedvezően kialakulni a korai gyümölcsök á-

ra és a termelők kénytelenek lesznek belföldön keresni piacot terményeik számára. Tegnap ugyanis hivatalos értesítés érkezett az egyik nagy szubotici szállítócégtől, hogy az osztrák kormány erre az évre már megállapította az első félévi gyümölcsbeviteli kontingenst, még pedig az 1931. évi beviteli alapján.

Az első félévre, amely június végével zárul, a két év előtti bevitelnek mindössze 30 százalékát engedélyezte Ausztria, ami 5220 kilogramm cseresznyének, 3600 kg. meggynek és 2420 kg. baracknak felel meg, holott az előző években minjmálisan 200 ezer kilogramm volt a ausztriai exportmennyiség korai gyümölcsökben Jugoszláviából.

A következő negyedévre almára, körtére és későbbi érésű barackra később állapítja meg a beviteli kontingenst Ausztria.

Rekordtermésre számítanak a csantaviri gazdák. A csantaviri határban nagyon kedvező az időjárás és ha semmi közbe nem jön, akkor a gazdák rekordtermésre várnak.

**Csődönkívüli kényszerezés.** A noviszádi törvényszék Jovin Szevan szilbasi pék kérvényére elrendelte ellene a csődönkívüli kényszerezési eljárást megindítását. Vagyonkezelő dr. Grunig Vladimir bácsipetrováci ügyvéd. Határidők: június 3 és 8. A pék 40 százalékos kvótát ajánl hitelezőinek.

— Dr. Rigó Sándor hangversenye. Beeskerekről jelentik: Dr. Rigó Sándor, beeskereki orvos szombaton, május 13-este hangversenyt ad, a 27. gyalogezred katonazenekarának kísérete mellett, a tisztitthon helyiségében. A hangversenyen csak meghívóval jelenhetnek meg. Belépődíj nincs.

— Eladta a lefoglalt fegyvereket, mert elbocsátották a rendőrségtől. A szombori törvényszék tegnap délelőtt foglalkozott Bartolovics Milan szentai napszámos ügyével. Bartolovics közszolgálati rendőrvetése korában 1929 november 20-án eladott egy puskát 200 és egy revolvért 150 dinárért. A fegyvereket a bíróság lefoglalta. Egy hónapi fogházra ítélték.

— Esméletlen ember a noviszádi Futaki uca aszfaltján. Az elmúlt éjjel fél kettőkor a járőrök a Futaki uca aszfaltján egy eszméletlen embert találtak. Ertesítették a rendőrséget, ahonnan bizottság szállt ki a helyszínre. Megállapították, hogy az ájult ember Cserni Antal ljubljanai születésű 34 éves kereskedelmi ügynök, aki szívbeteg. Beszállították a kórházba.

— A beeskereki és járási vendéglős egyesület új vezetősége. A beeskereki és járási vendéglős egyesület tegnapi ülésén bizalmatlanságot szavazott a régi vezetőségnek és a következő új tisztikart választotta: Elnök Vlainics Luka, alelnök Grajnics Aca, pénztáros Szilbasi István, írózó Ninkov Branko.

— Ellopták egy begai hajó gépét. Tabacki Vojta beeskereki hajótulajdonos feljelentést tett a beeskereki rendőrségen, hogy Szlava nevű hajója gépéről lelopták az értékesebb részeket. A rendőrség gyanúja Póth Adám écskai géplakatosra és sógorára Farkas Károlyra terelődött, akiket letartóztattak.

— Fehérneműtolvajok után nyomoz a rendőrség. A noviszádi rendőrségen Kablio Valéria noviszádi Zlatiborszki tér 3. szám alatti lakos jelentette, hogy ismeretlen tettes lakásából ötszáz dinár értékű különböző fehérneműt lopott. A rendőrség erőteljes nyomozást indított a fehérneműtolvaj kézrekerítésére.

— Szenvedő nőknél a természetes „Ferenc József” keserűvíz könnyű, erőlködés nélkül való bélkiürülést idéz elő és ezáltal sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre.

Elhalasztották a VSC—Szentai Rádnicski meccset. A vasárnapra kitűzött bajnoki mérkőzést a szentai Rádnicski és VSC csapatai között nem lehet megtartani, mert Vrbászon járási Szokolnapot rendeznek. A VSC barátságos mérkőzésre Szivácra rándul át, ahol kompletten áll ki.

A noviszádi Viktória hivatalos közleményei. A csapat holnap a Makkabi—Isztra mérkőzés előtt a Makkabi kombináttal játszik. Valamennyi leigazolt játékos jelenleg még délelőtt fél 8 órára a NAK-pályán.

# Sport

## Mit hoz a vasárnapi forduló

Az esőre vált időjárás újból komolyan veszélyezteti a vasárnapi futballmérkőzések realizálását, mert a mélyebben fekvő pályák talajáról az itt-ott jelentkező májusi napsugár sem tudja felszárítani a vizet. Pedig kívánatos lenne, hogy a bucsuzó bajnoki szezon utolsó mérkőzései reális körülmények között kerüljenek megrendezésre. Most már mindenegyes pont, minden gól döntőfontosságú lehet a helyezésekre.

A Noviszádon eldöntésre kerülő NAK—Mitrovicai Gradjanszki mérkőzés a helyezések szempontjából csak a Gradjanszkiára fontos, mert a NAK-tól a bajnoki címet már nem hódíthatja el. A Gradjanszki a kiesés ellen harcol, de nem valószínű, hogy vasárnap ponthoz jut. Összességében a NAK 6:4 arányban győzött.

Tavaly a Makkabi 2:0 arányban legyőzte az Isztrát, holnap az őszint sokkal nehezebb lesz a győzelem megszerzése. A palánkai Szloga tavaly 6:0 arányban győzött a Rapid ellen, valószínű, hogy holnap is megszerzi a győzelmet, ha nem is ilyen nagy gólaránnyal. A petrovaradinban eldöntésre kerülő Szremac—Strazilovó mérkőzés is mély küzdelmet ígér. Összességében a Strazilovó 2:0 arányban győzte le az akkor még két csapatban szereplő jelenlegi Szremacot.

A kamenicai Fruskogorac az ősszel 1:0 arányban legyőzte a pazovai Szlavíát, holnap Pazován aligha győzhet. A mitrovicai Zanatlja tavaly 2:2 arányban döntetlenül mérkőzött a Lacsarac SC-val.

## Jugoszlávia Bulgáriával mérkőzik a világbajnoki selejtezőn?

Magyarországnak Görögország, Ausztriának Írország lesz az ellenfele

Megírtuk annak idején, hogy az Olaszországban jövőre eldöntésre kerülő futballvilágbajnokságra harminckett állam küldte el nevezését. Minthogy ezt a számot a fedjére kell csökkenteni, a Párisban két hét előtt megtartott bizalmas értekezleten a FIFA megállapította a selejtezők párosítását.

Eszerint

Jugoszláviának Bulgáriával kell mérkőznie,

ami meglehetősen nehéz feladat lesz. Magyarországnak Görögország lesz az ellenfele, Ausztriának Írország, Cseh-

szlovákiának Lengyelország, Svájcnak Luxemburg, Spanyolországnak Portugália, Németországnak Hollandia, Franciaországnak Belgium, Svédországnak Litvánia, Romániának Törökország.

Az amerikai zónában: Argentínának Peru, Braziliának Csele, az USA-nak Mexikó, Haitinak Kuba, az afrikai zónában: Egyiptomnak Palesztina lesz az ellenfele.

A selejtező komolyságát bizonyítja, hogy csak egy mérkőzést játszanak, melynek színhelyét sorshuzással állapítják. A győztes résztvesz a világbajnokságon.

## Vasárnap a bajnoki derbit játszották, most a kiesési derbit játszik a szubotici bajnokságban

A ZsAK—Konkordia meccs vasárnap délelőtt

A szubotici három elsőosztályú bajnoki mérkőzés közül a ZsAK—Konkordia mérkőzést — amelytől függ a zöld-fehér együttes kiesése, avagy bentmaradása az első osztályban — délelőtt kerül lejátszásra a városligeti sporttelepen. Ha a Konkordiának csak egy pontot is sikerül a vasutas csapattól elrabolnia, akkor már is biztosítva van a kiesés ellen. Az utolsóelőtti forduló másik két mérkőzés: a Szand palicsi uti játéktérén játszik le. Az előmérkőzést az SzMTC és a Sport küzdelme hozza. A kiesési zónában levő kékfőhérek együttesnek ez lesz az utolsó mérkőzése, s egyúttal az utolsó alkalom is a kedvezőtlen helyezéseknél megjavítására. A mérkőzést, amely három óra-

kor kezdődik dr. Poljakovics bíró vezeti.

Utána mérkőzik a Szand a FAKO csapatával. A harisnyagyári együttes az erősen feljavult Szandban veszélyes ellenfelet kap, s így az esetleges győzelmet csak nehéz küzdelem után várhatja ki. A mérkőzés Sefcsics bíró vezetésével háromnegyed öt órakor kezdődik.

A másodosztályú mérkőzések közül harmadik a Bácska szombori uti pályán játszanak le, míg a negyedik városligeti pályán kerül lejátszásra. Bácska pályán negyed nyolckor játszik a TANK a Boracacal, utána a bajnoki jelölt Hajduk a Zrinjszki-vel és a Rádnicski a Mechanicsárral.

## A kikindai bajnokság állása

A kikindai kerületben még csak a Koszovo—Delija bajnoki mérkőzés került lejátszásra a tavaszi fordulóban. A bajnoki táblázat a következő:

1. Koszovo	7 6 0 1 34:10 18
2. Delija	7 5 2 0 18:8 10
3. ZsAK	8 4 4 0 17:9 8

Szloga	8 3 4 1 27:16 7
5. Rádnicski	8 0 8 0 1:54 0

Vasárnap alszövetségi nap lesz Kikindán, a ZsAK pályáján. Fél háromkor a ZsAK és a mokri Delija mérkőzése lesz, utána pedig a Koszovo és a Szloga játszik. Bírók: Miskovics—Klein.

## Neheztelnek a zágreni kapitányra

A Jutarnji List tegnapi számában nyílt levelet közöl, melyben a zágreni sportemberek keményen ostromozzák Veljkovics szövetségi kapitány válogatás-módját. Felemlítik, hogy a jugoszláv válogatott a közelmúltban vereséget szenvedett egy gyenge magyar kombináltól, selejtes játékot mutatott a spanyolokkal szemben, súlyos vereséget szenvedett Zürichben.

A hibát a zágreni kapitány látja, hogy a kapitány mellőzi a zágreni játékosokat a válogatott összeállításánál. Az alábbi csapatot ajánlják: Glaser, Bivec, Kovacsics, Arsenijevics, Gayar, Löw, Tirnancics, Valjarevics, Hitrec, Zsivkovics, Kokotovics.

Valami igazság kétségtelenül van a zágreni írásában.

## Kevés kilátással indul Szombor az országos tennisz-bajnokság küzdelmébe

Szomborból jelentik: Vasárnap tartják meg Szomborban az országos tenniszbajnokság mérkőzéseit. A sorsolás eredményeként Szombor Beográddal kerül össze és így kevés kilátással indul a küzdelmébe. Szombor öt férfi egyes és két férfi páros, négy női egyes és egy női párossal indul a versenyre. A szombori férfiversenyzők Mayer, Gradjanski, Makszimovics, Parsetics és Kreitzer. A női versenyzők Dvornák, Antics, Reitz és Bergl.

## A Davis Cup erópai zónájának második fordulója

Az első forduló, mint ismeretes, az alábbi eredményekkel zárult: Anglia-Spanyolország 4:1, Ausztria-Belgium 3:2, Olaszország-Jugoszlávia 4:1, Németország-Egyiptom 5:0, Hollandia-Lengyelország 3:2, Írország-Dánia 3:2, Japán-Magyarország 5:0.

A második forduló párosítása: Görögország-Románia, Monaco-Csehszlovákia, Finnország-Anglia, Ausztria-Olaszország, Németország-Hollandia, Írország-Japán, Norvégia-Ausztrália, Svájc-Délafrika.

Az amerikai zónában eddig az USA 5:0 arányban győzött Mexikó ellen. A második fordulóban az USA a Kuba-Kanada mérkőzés győztesével kerül össze. A győztes Argentína csapatával játszik döntőt.

NAK hírek. Felkérem az alábbi játékosokat, hogy e hó 14-én délelőtt fél 8 órakor a NAK-pályán jelentkezzenek. Burics, Dániel, Celakovics, Bodi II, Zunic, Pavelko, Bobák, Schneider, Kiss, Ifju, Kaszt, Hedvics, Mechmedovics. Az alábbi játékosok délután 2 órakor jelentkezzenek: Piusz, Reich, Lerch II, Milinszki, Longaver, Bodi I, Elek. Az alábbi játékosok délután fél 4 órakor jelenjenek meg: Dussing, Muha, Müller, Haas, Fischer, Kotrba, Rilli, Schelb, Thurzó, Lemmler, Spiller, Welker. — Sportkapitány.

„Telt ház” lesz Topolán holnap a Bezdáni SE-JAK barátságos mérkőzésén. Minden jegy elkel. Itt emlíjük meg, hogy a JAK május 21-én vidékre ajánkodik első csapatával.

Uj egyesület alakult Csantaviren Rádmicski néven. Az új csapat vasárnap a dusanováciakat látja vendégül. A mérkőzést a CsAK pályán rendezik a Szentai AK-Csantaviri AK bajnoki előtt.

## Magyar műkedvelés

### A „Tűzmadár” bemutatója Becskerekén

Becskerekről jelentik: A bánati magyar közművelődési egyesület kitűnő műkedvelő együttese május 13-án és 14-én este színrehozza Zilahy Lajos világsikerűt ért színművét, a „Tűzmadár”-t, a Vojvodina színháztermében. A komoly művészi tudást igénylő színmű szereplői a becskerekai műkedvelők legjobbjaiból

alakult. A főbb szerepeket olyan műkedvelők vállalták, akik biztos sikerre viszik azt, ugymint: Juhász Magyari Piri, Pukecz Ilonka, Nyárai Rezső, Kain Lajos, Wetzl Rudolf. A többi kisebb-nagyobb szerepeket is jó szereplőkre bízták: Nyárai Rezső Margit, Haupt Stefi, Báthory Margit, Merschorf Annus, Horváth Mici, Puszi Erzsébet, Dániel Gy. László, Buttel Domonkos, Kiss Ottó, Liptay Tibor, Retzler Mihály, Faragó László, László István, Öhl Domonkos, ifj. Kollarich Gábor és Polyák Antal. Jegyelvétél Mangold Lípót könyvesboltjában.

### Anyák napja Becskerekén

Becskerekről jelentik: A becskerek református nőegylet május 14-én ünnepélyes keretek között tartja meg az anyák napját. Az anyák napján a Voj-

vodina szálló színháztermében nívós, műsoros előadást rendez, délután négy órakor. Az előadást Lángh Zoltán konferálása és a Tolveth jazz nyitánya nyitja meg. Dr. Kálmán Engel Maca anyáknapi költeményt szaval, Róthné Frey Lencsi bölcsődalt énekel Engelné Lángh Katinka zongorakísérete mellett, majd Konecsny Sándor kikindai evangélikus lelkész tart ünnepi beszédet. Ezután „Az üzlet üzlet” című egyfelvonásos adja elő Báthy Zsófia, Gomilkovics József, Várad László és Balogh Ernő, míg a „Rajta-rajta” című bohózatot Kiss Ilonka, Szabó Böske, Solyom István és Berkovics Imre. Záróbeszédet Szabó Zoltán református lelkész mond. Az előadás végével 25 értékes kézimunkát osztanak ki. Belépőjegy 15, 10 és 5 dinár. Jegyelvétél a Papyrus könyvesboltban és a nőegyleti tagoknál.

## Rádió műsor

Szombat, május 13

Beograd. 11: Gramofon. 12:05: Rádiózenekar hangversenye. 13:30: Hírek. 15: Gramofon. 16: Adamovicsné Dubszka dalokat énekel. 16:30: Radu Sándor cigányzenekarának zenéje. 19: Rádióesevegés. 19:30: Petkovics Milivojevic asszony népdalokat énekel. 20:10: Gramofon. 20:45: Hangjáték. 21:25: Francia zene. Műsoron: Massenet, Saint Sain, Franck és Delibes. 22:10: Hírek. Utána: Seta Európán keresztül. Zagreb. 17: Trió. 20: Rádiózenekari hangverseny. 22:10: Táncczene.

Budapest. 6:45: Torna. Utána: Gramofonlemez. 10: 1. Vörösmarty: Cserhalom; 2. Hasznos háztartási tanácsok (felolvasás). Közben Gramofonlemez. 11:15-11:55: Rádiózenetek a Nemzetközi Vásárról. 12: Déli harangzó. 12:05: győri Lakatos Flóris és cigányzenekara. Közben 12:30: Hírek. 1: Pontos időjelzés időjárás- és vizállásjelentés. 1:15-2:30: Rádiózenetek a Nemzetközi Vásárról. 2:45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 3:30-4:40: Rádiózenetek a Nemzetközi Vásárról. 4:45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 5: „A pörös árnyék”. Csermely Gyula el-

beszélése. 5:30: Vig német dalok. Előadja Radosné Bock Hilda schrammelzenekisérettel. 6:30: Budapesti Munkás Dalárda. Vezényel Rezik Béla. Zongorán kísér Tolnay László. 6:15: Mit üzen a rádió. 7:20: Hubay Jenő dr. hegedű, zongorán kíséri Herz Ottó dr. 1. Mozart: F-dur szonáta hegedű-zongorára; 2. Hubay: a) Két tavaszi szerelmi dal; b) szerenád. 7:50: „Gárdonyi Géza”. 07Móra László előadása. 8:15: Színmű-előadás a Stúdióból. „A bor”, színmű 3 felvonásban. Irta Gárdonyi Géza. Rendező Kiss Ferenc. Utána kb. 10:45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: A Budapesti Hangverseny Zenekar hangversenye. Vezényel Komor Vilmos. 1. Strauss Oszkár: Legénybucsu, nyitány; 2. Garami Béla dr.: Don Quijote, egyveleg; 3. Waldteufel: Ange d'amour, keringő; 4. Humphries: A régi zenélő óra; 5. Geiger-Huber: Huzd rá cigány, egyveleg.

Milano. 20:45: Blanc: Hóvirág, háromfelvonásos operett.

Bécs. 11:30: Szalózenekar. 13:45-14: Fléta-lemez. 15:15: Olasz dalok és áriák. 16:40: Mandolinzene. 17:35: Énekhangverseny. 19:35: Régi csembaló zene. 20:15: Színmű. 21:55: Szórakoztató zene.

## REGÉNY

Tamás István

### Bácskai diákok

(17)

Az eddigi rész rövid tartalma: A regény fiatal hőse Szuboticára érkezik, ahol a műkedvelő színháznál kap sugói állást, de mikor fizetését folyósítani kellett volna, megbukott a társulat. Ezután újabb állást kapott egy gyárosnál. Volt osztálytársai meglátogatták az új könyvelőt és elszórakoztak nála.

— Eppen hogy csak hozzáértem, — felelt Pubi — majd boldog leszek, védtelenül hagyni a bástyámat!

— És a futárral akart haladni a mezőnyön.

Kertész visszarántotta a keréket:

— Tedd le!

— Nem hagyom terrorizálni magam! — méltatlankodott a másik.

— Buta Pepi! — ami a csufneve volt Pubinak, aki állandóan talpig pepitában járt.

— Nesze! — dühöngött Pubi és felfordította a sakktáblát.

A szépen induló verekedést Pommer közbelépése akadályozta meg.

— Szórakoznak? — kérdezte kedélyesen és látva, hogy a fiuk cihelődnek, megnyugtatta őket — maradjanak! Csak egy pillanatra jöttem haza.

— Ki ez? — érdeklődtek a fiuk amikor elment.

— A lakótársam.

Megállapodtunk, hogy a legközelebbi vasárnap délután Demény szüleinek a lakásán találkozzunk és a társaság lassan szétszéledt, Piliy harmonikazenéjének fülsértő dallamai mellett.

Reggel a portás természetesen ismét csevegni próbált a világ folyásáról, egy veszedelmes üstökös feltűnéséről és hogy hallottam-e, mi történt a szomszédos vasgyárban?

— Mi?

— Megszökött a pénzbeszedő. Huszszerezrel.

— Hallatlan... — és mentem be az irodába.

Langyosan sütött a nap, legyen zümmögtek az ablaküvegen és éppen az elküldendő számlákat revideáltam, amikor nyílt az ajtó és egy kövérkés, mosolygós képű

bácsika állított be az irodába. Le-csapta az aktatáskáját az asztalomra és így köszöntött:

— Jó napot! Hű, de meleg van!

— És a homlokát kezdte dörzsölni egy tarka zsebkendővel.

— Igen, — feleltem és magamban azt gondoltam „biztos egy vénkő”. Igyekeztem tehát megőrizni méltóságomat. Elvégre a céget képviseltem.

— Parancsol? — kérdeztem komolyan, visszafordulva a székről, míg előttem a vászonfedeles főkönyv, amelybe látszólag fülig merültem. Mint aki azt mondja „csak röviden apuskám, mert rengeteg a dolgom!”

Nevetett a vendég.

— Én vagyok a cég könyvszakértője — magyarázta —, négyhét-ként ki szoktam jönni átvizsgálni az ügyeket...

Egyszerre leszaladt minden csepp vér a lábaimba.

— Maga az új gyakornok? —

— Revizor...!

vett szemügyre — nos fiam mindjárt látni fogjuk, hogy halad a munka.

Máris levetette a kabátját és otthonosan nyult a könyvek után. A gyomrom hullámzott, akár a tenger. Reszkettem és a fogaim vacogtak a kánikulában. A köve-

tel-tartozik egyenlegek pontosságáért nem merném tűzbe tenni a kezemet... az ördög vinné el a kamatos kamatszámítást! Miért is nem tanultam meg jobban! Akadtak bonyolult számtani műveletek, melyeknek megfejtése fölülmulta az én erőmet. Rózenberg kulai fűszerkereskedő például tar tozott, de egyben követelése is volt... és a többi. Most mindez ott ugrált, cikázott a szemem előtt. A revizor hümmögve nyitotta fel a zöldesikos könyvet... lassan peregték a percek... igyekeztem a közönyöst játszani, mint akinek rendben van a szénája, de majd elájultam a drukktól. Ugy látszik nem történik semmi... a könyvelő nyugodtan dolgozik, időnkint hunyorog, összeráncolja a szemöldökét, ceruzája fürgén siklik ide-oda a számoszlopokon. „semmi baj” gondolom és szégyenlem kishitűségemet: „hogy becsüljenek meg mások, ha te sem bizol magadban” Korholtam magamat, amikor a kövér bácsika hirtelen úgy pattan fel, mintha kigyó csipte volna meg:

— Tyű, vakapád! — harsogta — hát ez micsoda?

Felállok és eléje magasodom, mint egy felnőtt.

— Miről van szó?

(Folytatjuk)

**LIFKA MOZI - SZUBOTICA**

Vasárnap utoljára

**Eggeri Márta**

tüneményes hangu szöke pacsirta diadalmis ujdonsága

**Hawaii rózsája**

Abrahám Pál világhírű operettje után.

Stone kapitány . . . Sv. Petrović  
Laya énekesnő . . . Eggeri Márta  
Buffy titkár . . . Verebes Ernő  
Bessy . . . . . Garai Baba

Dajos Béla zenekarának közreműködésével.

**Heti híradó Kulturfilm****A hölgy és úriközönségnek**szíves tudomására hozom, hogy üzletemet átala-  
kítva megnyújtottam. A legkételetesebb villany-  
gőz-, valamint víz- és vasandóllást a legmoder-  
nebbül végzünk.**Farkas, női és férfifodrász****Lucia szalon Szubotica**

A gimnáziummal szemben. 123

**Reumát**csúzt, izlást, köszvényt,  
izületi gyulladásokat, szív-  
vese-, idegait, asszonyok  
meddőségét a legsu-  
yosabb esetekben is teljesen  
meggyógyítja a**Sztarakanizsai Csodakútfürdő**gyógyító hatása víze és iszapja. Iszap-  
fürdők és pakolások. Rendkívül olcsó  
árak, kérjen díjmentes prospektust

1435

**Crépe de Chine-selyem**

minden színben, din. 36'- méterenként

**Georgette-Romain-selyem**

minden színben, din. 48'- méterenként

**SATTLER-nál Noviszád,**

Kralja Petra 23.

**Alkalmi vétel!****„RUSKA SEMJA LIRA“**elsőrangú étterem, Beogradban,  
betegség miatt eladó. Rendkívül  
kedvező feltételek.

Beograd, Brijanova 11. M. J. Garapics

Mindenféle tűzifa, fűrészgári hulladék, faszén vagon-  
tételben legolcsóbb beszerzési forrása**T O T H FAKERESKEDELMI R. I.**

Bacska Topola. Telefon 20. 1453

**Hallo! Halló!**  
Figyelem!  
1 kg disznóhús ára 8 din.  
Használja ki az alkalmat!**BLAZSEK**menzáros és hentesnél, Noviszád,  
a Dudarszka és Kr. Matija  
ucca sarkán. 1648**Kiadó**2 szoba irodai célokra,  
esetleg butorozott lakás-  
nak is.Njegoseva 2. II. emelet,  
Róthnát. 1410**Legalkalmasabb bermalási afandék****Ridikül**  
Utazókazetta  
Varrókazetta  
Iskolatáska  
Aktotáska stb.**F. Dietrich től**Noviszád Szubotica  
Trg Oslobođenja 4 119 Jelačićev 2**APRÓHIRDETÉSEK**ugy hétköznap, mint vasárnap  
egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár  
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár**APOLLO**

Szerdától—vasárnapig

**Lillian Harvey és Konrad Veldt**

pompás, pazar kivitelű filmtéka

**Császári udvar**

Bájos, ötletes cselekmény

Változatos, színes jelenetek

Fülbemészó melódiák szenzációs szereposztás

**FOX híradó**

aktualitások a világ minden tájáról.

Este 7 órakor mérsékelt árú előadás

Telefon 21-93

**ODEON**

Szombat—vasárnap

**Nagy Kató és Wolf Albach Retty**nagyszerű filme közönségre másodszor  
olcsó helyárral**A LEGSZEBB KALAND**Könnyű zene, remek keret, mulatságos tartalom,  
nagy sikerű szereplők

12-8-6 és 4 dináros helyárak!

Telefon 21-93

**Eladó**ELADO Hoferr cséplő  
16 HP 1000 mm. dobbal,  
szintén Hoferr eredetű motorral,  
hat éves, darabonként is eladó. Szubotica,  
Zagrebačka ul. 17. 112ELADO egy linoleum fu-  
tószőnyeg, egy szmirna  
szőnyeg 185 cm hosszú és  
85 cm széles és aikov gar-  
niz. Radujkov, Noviszád,  
Szuvoborszka ucca 3. 1649ARIEL 57 k m motor-  
kerékpáromat eladna m  
vagy elcserélnem könnyű  
jókárban levő két vagy  
négyülétes autóra.  
Schwebler János, Feketić. 1650Hajtókocsi (Kutschierwa-  
gen) jó karban olcsón el-  
adó. Fuchs divatru üzlet,  
nov szádi hitközségi épület. 1644**Foglalkozás**Nyugdíjas közéleti uszt-  
viselek feleségeikkel együtt  
mosást, vasalást, kapást  
napszámot, udvarosi vagy  
bármilyen más munkát vá-  
lalnak. Cim a noviszádi ki-  
adóban. 16**Állást keres**Tizennyolc éves iskolá-  
zott fiú bolti-, irodaszolgái  
vagy bármilyen állást ke-  
res. Cim a noviszádi ki-  
adóban. 1647**Kiadó**2 MODERN LAKÁS, új  
palotában kiadó. Bővebbet  
Duna ucca 34. 1646**Kereslet**Azonnalra keresek agilis  
ügynököt igen előnyös  
cikkre jó keresettel. Salo-  
n „Dobriša“ Noviszád, Kralja  
Petra ul. 28. 1643KEZDŐ IRODAKISASZ-  
SZONYT szerző, magyar,  
német nyelvtudással fel-  
vez Bráca Hirsch, Kralja  
Aleksandra u. 3. 1645Egy ügyes varróleány és  
tanulóleány felvétetik női  
szabószághoz. Almási, No-  
viszád, Kralja Petra 20. I. 1651**Különféle**PAPLANOK, otománok,  
matracok a legjobb kiví-  
telben Industrija Jorgananál,  
Noviszád, Pasiceva 6. kap-  
latok. 1585Bérmálók. Arany nyak-  
lánc kereszttel 130 dinár-  
tól, arany női pecsétgyűrű  
ugyszintén szobóra 75 di-  
nártól stb. KRAUSZ ék-  
szerésznel, Nov sad, Paši-  
ceva u. 32. Ugyanott egy  
jó írógép, asztalal jutá-  
nyos áron eladó. 1641**Cseplok  
figyelmébe!**Mielőtt még szükségie-  
telt beszerezne, forduljon hoz-  
zánk arajánlatért mert ná-  
lunk a legolcsóbb beszer-  
zési forrásra talál. Fűré-  
szelt tuskó direkt kazánfü-  
tésre alkalmas Din. 1400  
franko Bacska állomá-  
Raktárunkban megtekin-  
thető **Baita és Tóth**  
Szubotica, Danicsicsev (P.  
licski) put 6 1677**Városi Mozi - Szubotica**

Csütörtöktől—vasárnapig

**FOX hangos híradó****Köszönöm, nem kérek**  
**Szöke Szakáll** burleszk**TAJFUN**

Leugyel Menyhért világhírű szindarabja

Személyek:

Dr. Tokeramó . . . VALERI INKISINOV

Helene Larock . . . LIANE HAID

Brinski . . . . . VIKTOR DE KOVA

**Aréna-Ton-Mozi-Szombor**

Május 11—14 Csütörtöktől—vasárnapig

RIZETT világhírű operája filmen

**CARMEN**Csodás felvételek, gyönyörű ének és zene  
Szerelm — Feltékenység — Gyűlölet

Zenét a londoni szimfonikus zenekar szolgáltatja

Főszerepben: A leghíresebb angol énekesek

Thomas Burke, Marguerite Namara, Laure Fairfax,  
Lester Matthews.

Azonkívül a legújabb Fox varázsszőnyeg

**PALICS-  
FÜRDŐ**Különösen kellemes vérsze-  
gény és üdülő betegeknek  
ide és portmentes levegője.  
A tó sós vizének és iszap-  
jának gyógyereje a 17. szá-  
zad óta közismert. Iszap-  
és melegfürdők kitűnő  
gyógyhatással izületi,  
emésztési és bőrbetegségek-  
nél. Prospektus az utazás  
irodájánál vagy a fürdő-  
igazgatósnál kapható.Salon május  
15-től szept. 15-  
ig. Teljes napi  
penzion 45-60  
dinárig. Visz-  
szautózásnál  
50%-os vasúti  
kedvezmény !!Fürdőruha különlegességeim már kaphatók  
BENGER RIBANA dresszek nagy választékban**STERN**  
**Waldigo**  
speciális kötöttárúházaiban  
Labor-palotaGyapjűdrészek, garantált színártaók 80-100 dinár-  
tók kaphatók.**Fodrász-székek****Andrija Zamin-nál**  
Szubotica  
13. Novembra ulica 13. 114**HA**akarja hogy  
gazdaságában, kertjében, dűlmő-  
csőében, szőlőjében öröme és haszna  
legyen, úgy olvassa rendszeresen az**A MUNKA**

című mezőgazdasági hetilapot.

A felíratott ára **telvére 45 dinár, egy évre 80 dinár,**  
nyílt áron **havi 6 dinár 60 parát jelent**Azt még manapság is könnyen nélkülözheti, mert hiszen tanácsunk  
elbárgázásunk alapján az. — Mutatványszámot bármelyik **indu-  
striális** az „A MUNKA“ kiadóhivatala, Szubotica.